

Das Excipial® Pflegekonzept für  
trockene und strapazierte Hände

EXCIPIAL®



Reinigung

**Excipial® Clean**  
500 ml / PZN 8404257



Schutz

**Excipial® Protect**  
50 ml / PZN 0565222  
500 ml / PZN 0565239



Pflege

**Excipial® Repair**  
50 ml / PZN 1395064  
**Excipial® Repair Sensitive**  
50 ml / PZN 4853573

Weitere medizinische Pflegekonzepte von Excipial®  
finden Sie unter [www.excipial.de](http://www.excipial.de)

Galderma Laboratorium GmbH  
Georg-Glock-Str. 8  
40474 Düsseldorf  
[www.galderma.de](http://www.galderma.de)  
[kundenservice@galderma.com](mailto:kundenservice@galderma.com)  
Service-Hotline: 0800 - 588 88 50  
Service-Fax: 0211 - 63 55 82 70

 GALDERMA



Trockene und  
strapazierte Hände?

Reinigung, Schutz  
und Pflege

Das Excipial® Pflegekonzept für die Hände

 Made in  
Switzerland

# Excipial® – für Ihre strapazierten Hände alles aus einer Hand

Mit den Händen verrichten wir viele wichtige Dinge des täglichen Lebens: Wir nehmen Aufgaben im Haushalt und in der Freizeit in die Hand, erschaffen Handgemachtes, erledigen Dinge im Handumdrehen oder geben uns zur Begrüßung die Hand. Die Hände sind eines unserer wichtigsten Werkzeuge – im Alltag wie im Berufsleben – und zugleich Visitenkarte unserer Persönlichkeit.

Täglich werden unsere Hände jedoch durch den Kontakt mit scheinbar harmlosen Stoffen, wie zum Beispiel Wasser und Seifen, strapaziert. Auch wiederkehrende mechanische Beanspruchungen, beispielsweise durch Haus- und Gartenarbeiten, können die Schutz- und Barrierefunktion der Haut beeinträchtigen. Erste Anzeichen dafür sind Trockenheit, Rötung oder Entzündungen der Haut. Durch den wiederholten Kontakt mit hautreizenden Substanzen kann sich mit der Zeit ein chronisches Handekzem, eine entzündliche, nicht-ansteckende Hauterkrankung, entwickeln. Berührungen oder einfache Dinge wie Zugreifen können dann bereits Schmerzen verursachen, so dass manuelle Tätigkeiten nahezu unmöglich werden.

Nehmen Sie deshalb die tägliche Reinigung, den Schutz und die Pflege Ihrer Hände wichtig – und selbst in die Hand. Das Excipial® Pflegekonzept für die Hände unterstützt Sie dabei mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Produkten und verhilft Ihren trockenen und strapazierten Händen zu einem weichen und glatten Hautgefühl.



Die Excipial® Produkte werden in der Schweiz ausschließlich nach höchsten Qualitätsstandards produziert.



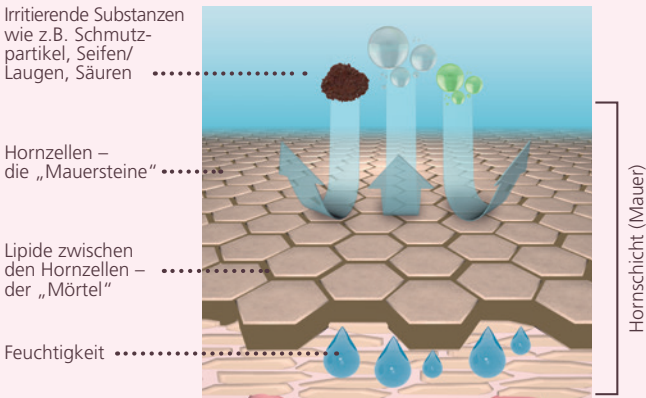
Die Hände sind meine Visitenkarte.  
Doch im Alltag werden sie ständig strapaziert.  
Höchste Zeit für ein spezielles Pflege-Programm.

# Die Hautbarriere schützt unsere Hände

Bei einer gesunden Haut sorgt die intakte Hautbarriere dafür, dass unsere Hände vor äußeren Einflüssen und Schadstoffen geschützt sind.

Die äußere Hornschicht hat dabei eine besondere Aufgabe: Sie verhindert das Eindringen von irritierenden Reizstoffen in die Haut und verringert gleichzeitig Feuchtigkeitsverlust. Man kann sich die Hornschicht dabei wie eine Mauer aus Ziegelsteinen vorstellen, die durch Mörtel (die sog. Lipide) zusammengehalten wird. Ist die Mauer (Hautbarriere) intakt, sorgt sie dafür, dass die Feuchtigkeit in der Haut gehalten wird und keine Schadstoffe eindringen können.

## Die Schutzfunktion der Haut



Alltägliche Arbeiten, z. B. in Haus und Garten, handwerkliche Tätigkeiten oder häufiges Händewaschen, können die Lipidschicht (Mörtel) jedoch angreifen. Die Folge: Die schützende Hornschicht (Mauer) wird brüchig und kann ihre natürliche Barriere- und Schutzfunktion nicht mehr ausreichend erfüllen.

# Wenn schädigende Einflüsse freie Hand haben

Wenn die Haut an den Händen wiederholt strapaziert wird, steigt das Risiko, dass der natürliche Hautschutz Schaden nimmt und nicht mehr richtig funktioniert. Die Haut verliert dabei zunehmend Feuchtigkeit, Schadstoffe können leichter eindringen und die Hände angreifen.

Meist werden die Schädigungen nicht sofort wahrgenommen, da die Haut zunächst noch in der Lage ist, sich zu regenerieren. Bei ständigen Belastungen werden die Hautschäden jedoch offensichtlich und machen sich ernsthaft bemerkbar. Davon betroffen sind hauptsächlich die Finger- und Handrücken sowie die Handflächen. Aber auch angrenzende Bereiche der Unterarme können darunter leiden.

## Typische und oft sichtbare Anzeichen für eine gestörte Hautbarriere sind z.B.:

- + Trockene, schuppende Haut
- + Juckreiz an den Handaußen-/Handinnenflächen oder zwischen den Fingern
- + Rötung der Haut
- + Aufgerissene Fingerkuppen
- + Bläschenbildung
- + Kleine Einrisse

Wiederholte Belastungen können sogar zu chronischen Handekzemen führen. Schwere und chronische Handekzeme gehören zu den häufigsten berufsbedingten Hauterkrankungen und eine Behandlung ist langwierig und erfordert viel Geduld. Zur Vorbeugung sollte deshalb die Haut Ihrer Hände bei allen belastenden Tätigkeiten stets besonders sorgsam gereinigt, geschützt und gepflegt werden.

# Faktoren, die unsere Hände besonders angreifen

Es gibt eine Vielzahl von Faktoren, die die Haut unserer Hände extrem strapazieren können. Meist steht dabei die Schädigung der natürlichen Hautbarriere und des Säureschutzmantels im Vordergrund. Bei immer wiederkehrenden Reizungen wird das natürliche Reparatursystem der Haut überlastet und kann die entstandenen Schäden nicht mehr ausgleichen. Die Haut trocknet aus, wird rau, rissig und spröde.



## Was die Hände besonders angreift

- + Häufiger Wasserkontakt im Haushalt (z. B. beim Spülen, Waschen, Putzen)
- + Hobby- und Freizeitaktivitäten, bei denen die Hände ständig beansprucht werden
- + Hautreizende Stoffe wie waschaktive Substanzen (insbesondere Seifen, aggressive Syndets, Reinigungs- und Lösemittel) waschen die Hautlipide aus und schädigen die Hautbarriere.
- + Mechanische Reizungen bei einseitigen handwerklichen Tätigkeiten im Garten oder im Haus führen dazu, dass die äußere schützende Hautschicht regelrecht abgerieben wird. Die Haut ist dem Feuchtigkeitsverlust schutzlos ausgeliefert.
- + Wiederholter bzw. wiederkehrender Kontakt mit chemischen Reizstoffen, wie z. B. mit Säuren oder Laugen

# Wer ist besonders gefährdet?

Oft zeigen sich strapazierte Hände bei Menschen mit einer Veranlagung zu trockener Haut. Ihre Haut ist empfindlicher gegenüber äußeren Belastungen und reagiert in stärkerem Maße sensibel. Aber auch nicht vorbelastete Haut ist gefährdet. Davon betroffen sind vielfach Personen, die im Haushalt oder bei Freizeitaktivitäten regelmäßig und mehrmals täglich in Kontakt mit Wasser oder irritierenden Stoffen kommen.

Auch in vielen Berufen wird die Haut durch häufiges Waschen, Feuchtigkeit, hautreizende Stoffe oder mechanische Reize extrem strapaziert. Dazu zählen u. a. Friseure, Bäcker, Köche, Bauarbeiter, Gärtner, Handwerker, Berufstätige in der Hauswirtschaft oder Beschäftigte im Gesundheitswesen.



# Das Excipial® Pflegekonzept für die Hände

Wer in Freizeit oder Beruf täglich alle Hände voll zu tun hat, wird schnell feststellen, wie wertvoll und unersetzbar diese „Arbeitswerkzeuge“ sind. Die Gesundheit und das Wohlergehen unserer Hände sind deshalb besonders wichtig.

Zusammen mit Hautärzten hat die medizinische Hautpflege-marke Excipial® ein Pflegekonzept speziell für die Hände entwickelt. Damit wir unsere Hände stets richtig einsetzen können, sind neben der regelmäßigen Reinigung auch Schutz und kontinuierliche Pflege ein Muss. Klinische Studien belegen, dass die kombinierte Anwendung von Excipial® Reinigung, Schutz und Pflege bei der Prävention von chronischen Handekzemen zu den besten Ergebnissen führt.

## Das Excipial® Pflegekonzept für trockene und strapazierte Hände:



**1** Sanfte, schonende Hautreinigung  
**Excipial® Clean**



**2** Schutz für beanspruchte Hände  
**Excipial® Protect**



**3** Regenerierende Hautpflege  
**Excipial® Repair/Repair Sensitive**

## Excipial® Clean Schonende Reinigung

Die gründliche und zugleich besonders schonende Reinigung ist der erste Schritt für gepflegte und weiche Hände. Die Haut sollte zunächst effektiv von Verschmutzung und Schadstoffen befreit werden. Nur dann können Schutz- und Pflegecremes die Hände mit ihren wertvollen Bestandteilen wirkungsvoll schützen und versorgen.

Ob im Beruf oder bei der Hausarbeit: Excipial® Clean ist wegen seines hautfreundlichen Reinigungskomplexes und dem Verzicht auf Reibemittel für all diejenigen empfohlen, die sich täglich häufig die Hände waschen müssen.

### + Reinigungskomplex

- + Für trockene und strapazierte Hände
- + Reinigt sanft und schonend mit einem hautfreundlichen Komplex aus milden Tensiden
- + Befreit von leichten bis mittelstarken Verschmutzungen – ohne Reibemittel
- + Ohne Farb- und Duftstoffe



500 ml

## Excipial® Protect Schützende Handcreme

Nicht immer ist es möglich zum Schutz der Hände Arbeitshandschuhe zu tragen. Damit die Hände dennoch glatt, geschmeidig und gesund bleiben, ist gerade in solchen Fällen ein effektiver Hautschutz besonders wichtig.

Excipial® Protect enthält einen speziellen Schutz-Komplex, der die Hände bei Kontakt mit Wasser, Seifen und Reinigungsmitteln wirkungsvoll schützt. Die Handcreme stärkt zudem die Widerstandskraft und Schutzfunktion der Haut. Ein zusätzlicher Vorteil: Die Creme zieht rasch ein und die Hände sind schnell einsatzbereit.

### + Schutzkomplex

- + Für arbeitende und strapazierte Hände
- + Schützt u. a. vor Wasser, Seifen, Reinigungsmitteln und wasser-mischbaren Kühlschmiermitteln
- + Zieht schnell und rückstandsfrei ein
- + Täglich vor Arbeitsbeginn und nach Pausen auftragen
- + Auch im Nahrungsmittelbereich anwendbar
- + Ohne Duft- und Konservierungsstoffe
- + Lipidgehalt: 27%, O/W-Emulsion



50 ml und 500 ml

## Excipial® Repair/Repair Sensitive Pflegete Handcreme

Trockene und strapazierte Hände brauchen aktive Regeneration, um sich von den Beanspruchungen zu erholen. Wichtig ist, dass in dieser Phase die natürliche Barriere- und Schutzfunktion der Haut wieder hergestellt und stabilisiert wird. Deshalb ist die regenerierende, unterstützende Hautpflege nach der hautbelastenden Tätigkeit ein unverzichtbarer Bestandteil des Pflegekonzepts für die Hände.

Excipial® Repair und Excipial® Repair Sensitive versorgen trockene, strapazierte Hände mit einem reichhaltigen Pflegekomplex, der den natürlichen Regenerationsprozess der Haut aktiv unterstützt und die Hände wieder weich und geschmeidig werden lässt.

### + Pflegekomplex

- + Für trockene und strapazierte Hände
- + Unterstützt die natürliche Regeneration der Haut
- + Zieht schnell ein
- + Täglich nach der Arbeit und/oder über Nacht auftragen
- + Auch im Nahrungsmittelbereich anwendbar
- + Lipidgehalt: 29%, O/W-Emulsion



je 50 ml